

---

## **Großwörterbuch Medizin**

Deutsch-Englisch/English-German

Springer-Verlag 2001, Preis 99,90 DM,

ISBN: 3-540-41980-2

Nicht erst jetzt tauchen verstärkt englische Begriffe in medizinischen Fachzeitingen und in der Software für Praxis und Station auf. Mit der Erweiterung der Europäischen Union, Globalisierung und damit verbundener Internationalisierung ist damit zu rechnen, dass medizinische Fachausdrücke in die englische oder deutsche Sprache übersetzt werden müssen. Referiert man zusätzlich noch auf internationalen Kongressen, so ist man gut beraten, seinen Vortrag in englischer Sprache zu halten. Doch nicht immer sind einem die jeweiligen Übersetzungen für Leber's optic atrophy (Leber-Syndrom), superior labial vein (Oberlippenvene) oder common carotid artery (gemeinsame Kopfschlagader) geläufig. Gut beraten ist man dann mit einem medizinischen Wörterbuch. Ein besonders umfangreiches Großwörterbuch ist kürzlich bei Springer erschienen. Auf über 1.500 Seiten werden 45.000 deutsche Fachbegriffe in 100.000 englischen Übersetzungen angeboten. Umgekehrt enthält der Band 50.000 englische Stichwörter mit 125.000 deutschen Übersetzungen und dazu gehörigen Erklärungen. Das Buch ist in seiner Fülle besonders für Ärzte und Medizinstudenten geeignet und wegen seiner Übersichtlichkeit zu empfehlen.